

物品用(For goods)

お問い合わせ番号

(item number) FN 294 194 538 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 26		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 12 00		郵便料金 送料金		諸料金	
				総重量 Total gross weight 3.470 g		合計金額 Postage Paid 4900 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX				To (Addressee) Name & Address Nam Kyungran Nam Kyungran Room 604, Building 105, Hangang Geukdong Apartment, 38-6, Toseong-ro, Songpa-gu, Seoul					
				Country KOREA Postal Code 05536					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Height Meter No battery Health food Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4575-3310 FAX 010-4575-3310
						1		USD12.00	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
		6		USD16.98					
		6		USD16.98					
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		4596 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の積込のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 1 番目 2 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender				(Red circular postmark)		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口で用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN294194538JP
	送達手段 (Shipped Per) : EMS
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Nam Kyungran Nam Kyungran Room 604, Building 105, Hangang Geukdong Apartment, 38-6, Toseong-ro, Songpa-gu, Seoul 05536, KOREA TEL 010-4575-3310 FAX 010-4575-3310	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Height Meter			1	USD 12.00	USD 12.00
Health food			6	USD 2.83	USD 16.98
Health food			6	USD 2.83	USD 16.98
総合計 (Total)			13		USD 45.96

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 9 6 2 5 1 3 2 6 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

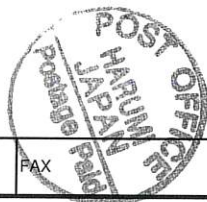


JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 296 251 326 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 26	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight 1.710 g	合計金額 Postage Paid 3,000	円 (yen)
Postal Code 135-0064		To (Addressee) Name & Address Nam Kyungran Nam Kyungran Room 604, Building 105, Hangang Geukdong Apartment, 38-6, Toseong-ro, Songpa-gu, Seoul		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Postal Code 05536		
		Country KOREA		



内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	止重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4575-3310 FAX 010-4575-3310
Health food			6		USD16.98	
Health food			1		USD1.00	
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender						日本円換算合計 (円) Total Value 1798 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item/s may be opened if suspected of containing dangerous goods.						
☐ 20万円超 申告対象郵便物						
この郵便物は Number of this pieces 2 番目 2 個中 Total number of pieces						
ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。						社員確認用 ☒ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.						

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

Invoice: Please enclose in the pouch

作成地(Place):Tokyo

F.O.B. JAPAN